



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC
601-1550, Avenue d'Estimauville
Québec
Québec
G1J 0C7

Title - Sujet CAD camouflages mobiles véhicules CAD Camouflage mobiles de véhicules	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7701-227466/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W7701-22-7466	Date 2022-02-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-057-18274	
File No. - N° de dossier QCL-1-44098 (057)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Standard Time EST on - le 2022-02-24 Heure Normale du l'Est HNE	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lussier, Marie-Claude	Buyer Id - Id de l'acheteur qcl057
Telephone No. - N° de téléphone (418) 576-3709 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

File No. - N° du dossier

QCL-1-44098

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section 1: . Request for information - during the invitation period - Clause No. 2.3

In order to ensure consistency and quality of the information provided to bidders, requests for important information received, as well as responses to such requests, will be provided simultaneously to all bidders who have received the solicitation, without the name of the requester.

Here are the questions we have received so far:

Solicitation Document W7701-227466/A – Main body

- 1 Paragraph 6.8.3, Paragraph i:** Does this paragraph indicate that a physical paper copy of invoices must be sent to the address that appears on page 1 of the contract for attestation and payment, or will it be acceptable to simply send invoices to the email address listed in Paragraph ii?

Answer: Invoices are sent only to the email address listed in paragraph ii are accepted. See amendment of the RFP in section 2 below.

- 2 Subsection 3.1, Paragraph 1:** Is a bidder allowed to attach one PDF document that contains together all three sections (Section I: Technical bid, Section II: Financial bid, Section III: Attestations and Additional Information) within the ePost Connection (if less than 1 GB of course), or does three separate PDF documents, one for each section, and in turn three separate posts within the ePost Connection, need to be submitted?

Answer : yes, as long as the requested bid presentation format is respected:
Section I: Technical bid, Section II: Financial bid, Section III: Attestations and Additional Information

- 3 Paragraph 3.1, Paragraph 1:** Is a document containing all submission sections permitted, are other items also permitted; for example, including sections to answer questions, such as those on page 8 of the tender document or even a section setting out other privileged applicable laws as described in section 2.5 of the solicitation document?

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

File No. - N° du dossier

QCL-1-44098

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Answer: Yes, as long as the format for submission of the requested bid is followed:
Section I: Technical Submission, Section II: Financial Submission, Section
III: Attestations and Supplementary Information

4 Paragraph 6.16: The end portion of the last sentence of this paragraph states "... and that it has (as well as staff and subcontractors) already rendered such services to other clients." Does this paragraph indicate that a bidder that submits to this tender, if they are a new business looking for clients (i.e., therefore, have not yet rendered such services to other clients at all) will be automatically rejected? Will DND consider waiving this specific requirement in order to actually open up this tender to more potential bidders?

Answer : The bid must comply to the mandatory and technical criteria in order to be admissible.

W7701-227466/A Solicitation Document – Annex A

5 Section 5.1: Is Solid Edge 2020 or newer the only form of computer-aided design (CAD) software permitted to be used for a bidder who wins this contract? Will DND consider waiving this specific requirement in order to actually open up this tender to more potential bidders? Numerous other software that are more widely used in various industries do exist. Such other CAD software can easily import Solid Edge models, export those same models into other commonly known formats (such as IGES, Parasolid or STEP) that can then be universally used in a variety of other CAD programs, including Solid Edge itself.

Answer : You can choose the CAD system of your choice for the design. However, you must provide the final result in native Solid Edge format.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

File No. - N° du dossier

QCL-1-44098

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 6 Section 5.1, Paragraphs 1 through 7:** These paragraphs make mention of 3D and 2D textiles, but it is not defined what is meant by 2D and 3D. Are these paragraphs in the solicitation referring to the fabric types as classified as either 2D and 3D weaving patterns, or is each paragraph referring to whether or not parts made out of surfaces (2D) or solids (3D) must be generated that contain 2D or 3D yarns using CAD software?

Answer : The type 2D or 3D refers here to specific camouflage screen types. All CAD files must be generated in 3D solids.

- 7 Section 5.2:** Is it permitted to produce IGES, Parasolid or STEP files, which are universally used in a variety of other CAD programs, instead of PART files only, for the work required under this tender? Will DND consider waiving this specific requirement in order to actually open up this tender to more potential bidders?

Answer: Yes, you can generate the part in other formats. However, you must provide the final result in native Solid Edge format.

- 8 Section 5.2, Paragraphs 1 through 5:** Are the mechanical parts to be modelled in CAD software meant to be designed with enough engineering detail that they can be manufactured, or are such mechanical parts only meant to serve as mock-ups to aid the virtual exercises that the CAD models will be used to support?

Answer : Manufacturing aspects are not considered in this project. The final result will only serve to simulation purposes.

- 9 Section 5.2, Paragraphs 1 through 5:** Are the parts required to be made, as described in each of these paragraphs, out of surfaces (2D) or solids (3D) in CAD software? These paragraphs do not explicitly state if surfaces (2D) or solids (3D) are expected to be generated for these tasks.

Answer : 3D solid with surface rendering

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

File No. - N° du dossier

QCL-1-44098

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 10 Section 5.3:** Reference AD1 in Section 4 (which is SAAB's website) has an embedded video with pieces of fabric shown placed on a military tank. It is noted that none of these pieces are large and do not appear to be anywhere near the dimensions of 3.4 m x 3.4 m or 6.8 m x 6.8 m netting. Will specific dimensions of fabric sizes smaller than 3.4 m x 3.4 m, like those shown on SAAB's website, be provided to the contractor to support carrying out the requested work described in this section? If not, can this be requested as additional information to be received?

Answer : The dimension of textiles pieces will depend on the surfaces of specific to the vehicle (Leopard 2A6, TAPV ou LAV 6). This will be discussed directly with the contractor depending on specific cases.

- 11 Section 5.3:** Are the nets suppose to be made out of surfaces (2D) or solids (3D) in CAD software? These paragraphs do not explicitly state if surfaces (2D) or solids (3D) must be generated for the nets.

Answer : 3D solid with surface rendering (See image at the end)

- 12 Section 5.3:** There are several technical challenges associated with achieving the requested result described in the last sentence of this section, "The CAD models generated must be "flexible" to be able to follow the contours of the vehicles when applied." Is it permitted for me, as a bidder, to dedicate an entire subsection within my own Technical bid that goes over, in extensive detail, all of the difficulties that are actually associated with this request?

Answer : See the simulation visual image example of a camouflaged vehicle at the end. We are not asking to replace directly the 3D solid surface of the vehicle with the 3D solid surface of the textile directly on the surface of vehicle. Instead, to generate 3D solids from textile that will follow as much as possible the surface of the hull of vehicles as shown on the figure included in section 3 of this document

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

File No. - N° du dossier

QCL-1-44098

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 13 Section 5.4:** Reference AD1 in Section 4 has an embedded video on SAAB's website of the pieces of fabric placed on a military tank. It is noted that none of these pieces are large and do not appear to be anywhere near the dimensions of 3.4 m x 3.4 m or 6.8 m x 6.8 m netting. Will specific dimensions of fabric sizes smaller than 3.4 m x 3.4 m, like those shown on SAAB's website, be provided to the contractor to support carrying out the requested work described in this section? If not, can this be requested as additional information to be received?

Answer : The dimension of textiles pieces will depend on the surfaces of specific to the vehicle (Leopard 2A6, TAPV or LAV 6). This will be discussed directly with the contractor depending on specific cases.

- 14 Section 5.7:** Most CAD software have the option to directly "export" to other file formats, including OBJ and IGES formats. In such operations, no modification to such files are actually required. Only if the OBJ or IGES file exported is re-read back into the same CAD software and found to not have properly translated would any modification be required. So what does modifying the format in the sentence "The contractor must modify the format of all the models to parasolid and solid CAD versions (OBJ or IGES format) to obtain the most realistic rendering possible with the constraints and limitations of the simulation environment" within this section actually imply?

Answer : You can choose the CAD system of your choice for the design and the transfers of Solid 3D files . However, you must provide the final result in native Solid Edge format.

- 15 Section 5.7:** Is the contractor expected to apply photorealistic textures within CAD software or only within VBS III or VBS IV?

Answer : In the CAD before the transfers to VBS

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

File No. - N° du dossier

QCL-1-44098

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 16 Section 8:** Language of work is stated as French. Does this mean that all deliverables for the work requested in Section 6.7 though 6.9 must be only in French? Does this also mean that all interactions with DND will be in French only too?

Answer : Deliverables could be in either of the two official languages. However, interactions with military personnel from CFB Valcartier for the validations of the models shall be in French.

- 17 Section 12, GSM 6:** Are the CAD files mentioned in this subsection OBJ files?

Answer: Yes

- 18** Is it possible to receive an example of a final file (deliverable desired in Solid Edge format) that you or your client have in hand in order to be able to visualize the level of detail/quality you are looking for.
We would also like to receive a final 3D rendering example if possible.
Are files of these types available to share with bidders?

Answer : Yes. See Figure included in section 3 of this document

- 19** May the due date for this specific tender be extended by at least a couple of weeks?

Answer: No

- 20** Mandatory Requirement CO1 and CO2, Point-Rated Evaluation Criteria CC1, CC2 and CC5: Will DND consider completely removing the requirement that the bidder has gained its experience within the last 2 years?

Answer : No. The submission must meet the requested evaluation criteria.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

File No. - N° du dossier

QCL-1-44098

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

- 21** Point-Rated Evaluation Criteria CC1 through CC6: Will DND consider completely removing the requirement that the bidder has to have a workbook to demonstrate their experience?

Answer : No. The submission must meet the requested evaluation criteria.

W7701-227466/A Solicitation Document – Annex B

- 22** Are bidders permitted to provide different pricing options within this annex, if they indicate within their technical bid details on different options on how the work could be tackled? Or are bidders only permitted to provide one detailed solution within their technical bid and only one pricing option within their financial bid?

Answer: Annex B must be complete as requested. Only one pricing option per deliverable.

W7701-227466/A Solicitation Document – Annex C

- 23** When does this disclosure document need to be filled out and submitted (i.e., during the submission of this tender or after contract award)?

Answer: Annex C must be filled and submitted at the end of the contract period.

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de la modif - Amd. No.

001

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

File No. - N° du dossier

QCL-1-44098

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section 2 : La Demande De Proposition W7701-227466/A est modifiée comme suit :

Delete:

6.8.3 Invoices must be distributed as follows:

- i. The original and one (1) copy must be sent to the address that appears on page 1 of the contract for certification and payment.
- ii. An electronic copy should be sent to PWGSC's Procurement and Support Clerk – Claims group at QueReclamation.QueClaim@tpsgc-pwgsc.gc.ca

Insert:

6.8.3 Invoices must be distributed as follows:

- i. An electronic copy should be sent to PWGSC's Procurement and Support Clerk – Claims group at QueReclamation.QueClaim@tpsgc-pwgsc.gc.ca

N° de l'invitation - Solicitation No.

W7701-227466A

N° de réf. du client - Client Ref. No.

W7701-22-7466

N° de la modif - Amd. No.

001

File No. - N° du dossier

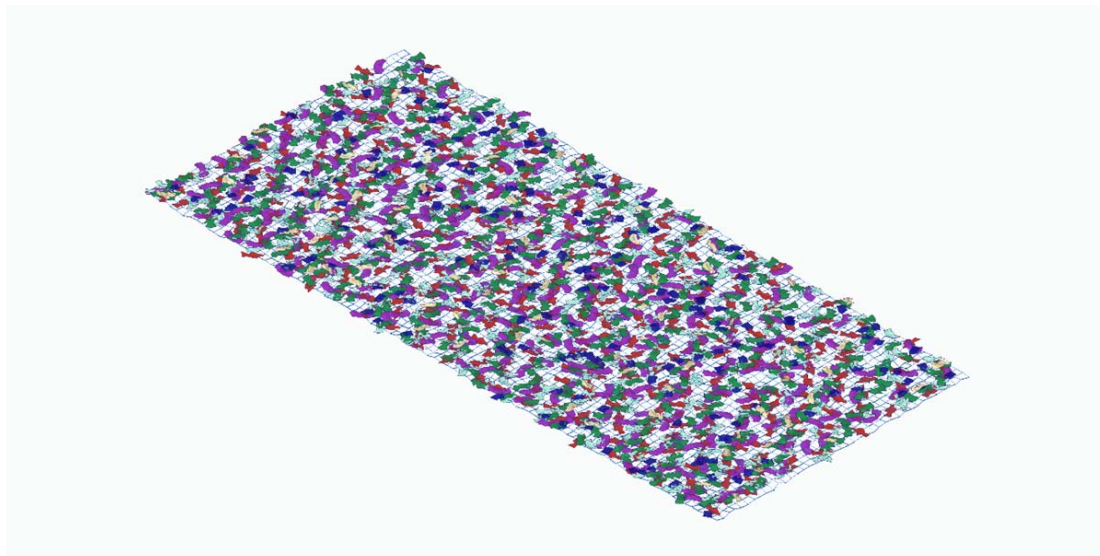
QCL-1-44098

Id de l'acheteur - Buyer ID

QCL057

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Section 3 : Figures in reference



All other conditions of the Request for Proposal remain unchanged.